



Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds

Third Quarter 2000
Income Statistics Division

Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie

Troisième trimestre 2000
Division de la statistique du revenu

Price: Canada: \$19 CDN per issue, \$62 CDN annually
Supplementary Shipping Charges apply for delivery Outside Canada:
United States \$6 CDN per issue, \$24 CDN annually
Other Countries \$10 CDN per issue, \$40 CDN annually

Also Available in electronic format, at www.statcan.ca
Price: \$14 CDN per issue, \$47 CDN annually

Prix : Canada : 19 \$ CAN l'exemplaire, 62 \$ CAN par année
Frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du
Canada:

États - Unis 6 \$ CA N l'exemplaire, 24 \$ CAN par années
Autres pays 10 \$ CA N l'exemplaire, 40 \$ CA N par années
Aussi disponible sous forme électronique, à www.statcan.ca
Prix: 14 \$ CAN l'exemplaire, 47 \$ CAN par année

HIGHLIGHTS - CONTENTS

Pg

FAITS SAILLANTS - CONTENU

SCOPE AND CONCEPTS OF SURVEY

4

CHAMP ET CONCEPTS DE L'ENQUÊTE

- These estimates for all trusteed pension funds are based on information collected from those funds having book-valued assets of \$325 million or more. At the end of the third quarter of 2000, they held 86 % of the total assets of all trusteed funds

- Les présentes estimations relatives à toutes les caisses de retraite en fiducie sont fondées sur l'information obtenue auprès des caisses dont la valeur comptable de l'actif est d'au moins 325 millions de dollars. Ces caisses détenaient 86 % de l'actif global de l'ensemble des caisses de retraite en fiducie à la fin du troisième trimestre de 2000.

ASSETS - MARKET VALUE

Asset growth

5

ACTIF - VALEUR MARCHANDE

Croissance de l'actif

- The market value of the assets of trusteed pension funds rose 1.7 % to \$610 billion in the third quarter of 2000. Trusteed pension funds are heavily invested in stock and bond markets. The TSE 300 Composite Index rose to its highest level ever during the quarter, dropping sharply by the end of September, finishing only 1.8 % above the end of the second quarter. Such variation in stock prices have a direct effect on the value of fund assets.

- La valeur marchande de l'actif global a augmenté de 1,7 % pour s'établir à 610 milliards de dollars au troisième trimestre de 2000. Les caisses de retraite en fiducie placent une forte proportion de leurs avoirs sur les marchés boursiers et obligataires. L'indice composite TSE 300 a atteint son plus haut niveau de l'histoire pendant le trimestre. Il était cependant en forte baisse à la fin de septembre, clôturant le trimestre à une valeur qui n'était que de 1,8 % supérieure à celle de la fin du deuxième trimestre. Une telle variation des cours influe directement sur la valeur de l'actif des caisses.

Asset distribution

7

Répartition de l'actif

- Stocks accounted for about 42 % of the value of total assets, while bonds accounted for 36 %, a reduction for stocks and an increase for bonds compared to the previous quarter. Most fund managers, especially those in the public sector, increased their purchases of bonds and sold off stocks.

- Les actions ont compté pour environ 42 % de la valeur de l'actif global et les obligations, pour 36 %, ce qui représente une diminution dans le premier cas et une augmentation dans le second par rapport au trimestre précédent. La plupart des gestionnaires de caisse, et notamment ceux du secteur public, ont multiplié les achats d'obligations et se sont délestés d'actions.

March 2001

mars 2001



HIGHLIGHTS - CONTENTS (concluded)	Pg	FAITS SAILLANTS - CONTENU (fin)
Foreign investment	9	Placements étrangers
<ul style="list-style-type: none">● At market value, foreign holdings amounted to \$118.7 billion, or 19.5 % of total assets. When measured at their purchase price (book value), they amounted to 18.7 % of total assets, a significant increase from the 17.3 % registered in the second quarter. Fund managers have accelerated their purchases of foreign assets since early 2000, when the Federal budget included a proposal to raise the foreign content limits.		<ul style="list-style-type: none">● En valeur marchande, les placements en titres étrangers ont atteint 118,7 milliards de dollars, soit 19,5 % de l'actif total. Selon leur prix d'achat (leur valeur comptable), ils représentaient 18,7 % de l'actif total, soit une augmentation appréciable comparativement aux 17,3 % du deuxième trimestre. Les gestionnaires de caisse ont accéléré leurs achats de titres étrangers depuis les premiers mois de 2000 où, dans le budget fédéral, on a proposé de hausser le plafond prescrit en matière de placements étrangers.
REVENUE, EXPENDITURES, AND NET INCOME	18	REVENU, DÉPENSES ET REVENU NET
<ul style="list-style-type: none">● In the third quarter, revenues were \$22.3 billion and expenditures \$7.9 billion. The result was a net income of \$14.4 billion, up 2.4 % from the last quarter. This is the third quarter in a row that net income levels have been exceptionally high. These high net income levels are primarily the result of profit-taking during a period of very high stock prices.		<ul style="list-style-type: none">● Au troisième trimestre, les revenus ont été de 22,3 milliards de dollars et les dépenses, de 7,9, pour un revenu net de 14,4 milliards de dollars, en hausse de 2,4 % sur celui du dernier trimestre. C'est le troisième trimestre de suite où le revenu net est exceptionnellement élevé, ce qui s'explique principalement par les réalisations de bénéfices dans une période où les cours des actions étaient très élevés.
APPENDIX A : TECHNICAL NOTES	22	ANNEXE A : NOTES TECHNIQUES
APPENDIX B : THE QUESTIONNAIRE	24	ANNEXE B : QUESTIONNAIRE

OTHER REPORTS PRODUCED BY THE PENSIONS AND WEALTH PROGRAM

Trusteed Pension Funds: Financial Statistics, Catalogue No. 74-201-XPB, contains more detail on the characteristics and investment patterns of trusteed pension funds than is available in this publication. The data are based on the census of trusteed pension funds in Canada.

Pension Plans in Canada, Catalogue No. 74-401-XPB, provides information on the terms, conditions, membership of and contributions to all registered pension plans (RPPs) in Canada, including trusteed pension plans.

Canada's Retirement Income Programs: A Statistical Overview, Catalogue No. 74-507-XPB, provides extensive information on the major retirement income programs: Old Age Security, the Canada and Québec Pension Plans, registered pension plans (RPPs) and registered retirement savings plans (RRSPs). The data cover the period 1983/84 to 1993/94. Also included is a chapter on the characteristics of those who are saving for retirement.

Retirement Savings through RPPs and RRSPs, 1991 to 1997, Catalogue No. 74F0002XPB, provides a complete picture of who is saving for retirement through one or both of the major retirement income programs, i.e. registered pension plans (RPPs) and registered retirement savings plans (RRSPs). Information is available on the characteristics of savers and non-savers, at national and provincial levels.

For more information on publications produced by Pensions and Wealth Surveys, contact Client Services at (telephone) (613) 951-7355 or toll free within Canada only at (888) 297-7355, (fax) (613) 951-3012 or e-mail income@statcan.ca. For regular mail the address is Statistics Canada, Income Statistics Division, Client Services, Jean Talon Bldg., 5th Floor, Section C7, Holland Avenue, Tunney's Pasture, Ottawa, K1A 0T6.

To order a publication you may telephone (613) 951-7277 or use facsimile number (613) 951-1584. For toll free in Canada only telephone (800) 267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

AUTRES RAPPORTS PRODUITS PAR LE PROGRAMME SUR LES PENSIONS ET LE PATRIMOINE

Caisses de retraite en fiducie : statistiques financières, n° 74-201-XPB au catalogue, renferme plus de détails sur les caractéristiques et le profil de placement des caisses de retraite en fiducie que n'en présente ce rapport. Les données sont fondées sur le recensement des caisses de retraite en fiducie au Canada.

Régimes de pension au Canada, n° 74-401-XPB au catalogue, offre de l'information sur les principaux aspects des régimes de pension agréés (RPA) au Canada (y compris ceux en fiducie), tels que les dispositions, l'adhésion et les cotisations de ces régimes.

Programmes de revenu de retraite au Canada : un aperçu statistique, n° 74-507-XPB au catalogue, offre des renseignements détaillés sur les principaux programmes de revenu de retraite: Sécurité de la vieillesse, Régime de pensions du Canada et Régime de rentes du Québec, régimes de pension agréés (RPA) et régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER). Les données portent sur la période de 1983-1984 à 1993-1994. Ce rapport contient également un chapitre sur les caractéristiques des personnes qui épargnent en vue de la retraite.

Épargne-retraite au moyen des RPA et REER, 1991 à 1997, n° 74F0002XPB au catalogue, offre un tableau complet des personnes qui épargnent en vue de la retraite au moyen de l'un ou des deux principaux programmes de revenu à la retraite, soit les régimes de pension agréés (RPA) et les régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER). Contient des renseignements sur les caractéristiques des épargnants et des non-épargnants, au niveau national et provincial.

Pour obtenir des renseignements sur les publications produites par les Enquêtes sur les pensions et le patrimoine, veuillez communiquer avec les Services aux clients, par téléphone au (613) 951-7355 ou sans frais au Canada seulement au (888) 297-7355, par télécopieur au (613) 951-3012 ou par courriel à l'adresse revenu@statcan.ca. Les demandes transmises par la poste doivent être adressées à Statistique Canada, Division de la statistique du revenu, Services aux clients, Immeuble Jean-Talon, 5^e étage, section C7, avenue Holland, Parc Tunney, Ottawa K1A 0T6.

Pour obtenir une publication, veuillez téléphoner au (613) 951-7277 ou faire parvenir une télécopie au (613) 951-1584. Pour appeler sans frais au Canada seulement, composez le (800) 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande par téléphone

SCOPE AND CONCEPTS OF THE SURVEY

According to the provisions of the *Income Tax Act*, a registered pension plan (RPP) must be funded according to the terms of a trust agreement, an insurance company contract, or an arrangement administered by the federal government or by a provincial government. This survey focuses on pension funds established by plans in both the private and public sectors which operate on a trustee basis, i.e. according to the terms of a trust agreement. Most provincial government plans for their public servants operate much like a trustee fund and are included in this survey. However, some of the RPPs administered by the federal or provincial governments do not operate on a trustee basis. These are not within the scope of the survey. This therefore excludes the pension plans for most federal public servants, the RCMP, the military, as well as some provincial government plans. Recent Federal legislation will change the way some of these plans operate, to more closely follow the trustee pension fund model of investment. These plans will be included in this survey as the change becomes operational.

Also excluded are the assets of those pension funds that are deposited in total with an insurance company under an insurance company contract. However, if a portion of the assets of a trustee pension fund is deposited with an insurance company under segregated fund or deposit administration contracts, this amount is included in the survey.

The assets held by trustee pension funds constitute close to two-thirds of all RPP monies and almost 90 % of all RPP assets invested in the financial markets. Trustee pension funds are also one of the largest pools of Canadian capital available for investment in the financial markets. At the end of 1999, they amounted to \$469 billion (book value), and were second in size only to the financial assets of the chartered banks (\$840 billion). For further information on the growth and investment patterns of trustee pension funds and for a description of the importance of these funds in relation to the total retirement income system in Canada, consult the publication *Trusteed Pension Funds: Financial Statistics* (Catalogue No. 74-201-XPB).

The focus of this quarterly publication continues to be on the asset portfolios, revenues, expenditures, and net income of trustee pension funds. These estimates are for the universe of all trustee pension funds. They are based on a quarterly survey of the 173 funds having assets of \$325 million or more, when measured at book value. The funds included in this survey constitute approximately 5 % of the total number of trustee funds; however, at the end of the third quarter of 2000, they held 86 % of the total assets. This publication contains final estimates for the four quarters of 1999, and revised estimates for the first two quarters of 2000. The current estimates for the third quarter of 2000 are preliminary. For more information, see **Revisions** in Appendix A.

The estimates for all trustee pension funds are developed by supplementing quarterly survey results with data obtained from the census of all trustee pension funds in Canada.

CHAMP ET CONCEPTS DE L'ENQUÊTE

La *Loi de l'impôt sur le revenu* prescrit qu'un régime de pension agréé (RPA) doit être provisionné suivant les modalités d'un accord fiduciaire, d'un contrat d'assurance ou d'une entente administrée par le gouvernement fédéral ou un gouvernement provincial. La présente enquête est centrée sur les caisses de régimes de retraite des secteurs public et privé régis par les modalités d'un accord fiduciaire. Le financement de la plupart des régimes établis par les gouvernements provinciaux au profit de leurs fonctionnaires est sensiblement comparable à celui d'une caisse en fiducie, et ils sont visés par la présente enquête. Toutefois, certains des RPA administrés par un gouvernement provincial ou le gouvernement fédéral n'exercent pas leur activité à la manière d'une caisse en fiducie, et ils en sont exclus. C'est le cas de la plupart des régimes de retraite des fonctionnaires fédéraux, des employés de la GRC et des militaires, de même que de certains régimes de gouvernements provinciaux. Des mesures législatives fédérales récentes modifieront le mode de fonctionnement de certains des régimes précités, faisant en sorte qu'ils répondront davantage au modèle de placement de la caisse de retraite en fiducie, et ils seront intégrés à l'univers de l'enquête à mesure que s'opéreront les changements en ce sens.

L'actif de caisses de retraite déposé en entier auprès de sociétés d'assurances aux termes d'un contrat d'assurance est également exclu de l'enquête. Toutefois, le cas échéant, la part de l'actif d'une caisse en fiducie confiée à une société d'assurances aux termes de contrats de gestion de dépôts ou de gestion distincte est prise en compte.

Les caisses de retraite en fiducie détiennent près des deux tiers de la totalité des capitaux des RPA et près de 90 % de l'ensemble de leur actif placé sur les marchés financiers. Elles constituent également une des plus grandes réserves communes de capitaux canadiens susceptibles d'être investis sur les marchés financiers. À la fin de 1999, leur valeur comptable se chiffrait à 469 milliards de dollars, et elles étaient deuxième en importance, devancées seulement par l'actif financier des banques à charte (évalué à 840 milliards de dollars). Pour en savoir plus long sur les tendances de croissance et de placement des caisses de retraite en fiducie et en connaître l'importance en regard de l'ensemble du système canadien de revenu de retraite, veuillez consulter la publication intitulée *Caisses de retraite en fiducie : statistiques financières* (n° 74-201-XPB au catalogue).

La publication trimestrielle susmentionnée porte essentiellement sur les portefeuilles d'actif, le revenu, les dépenses et le revenu net des caisses de retraite en fiducie. Les estimations concernent l'ensemble des caisses de cette nature. Elles sont fondées sur une enquête trimestrielle réalisée auprès des 173 caisses dont la valeur comptable de l'actif était d'au moins 325 millions de dollars. Les caisses visées par l'enquête représentent quelque 5 % du nombre total des caisses de la même catégorie, dont elles possédaient 86 % de l'actif total à la fin du troisième trimestre de 2000. Cette publication contient les estimations finales pour les quatre trimestres de 1999 et les estimations révisées pour les deux premiers de 2000. Les estimations courantes pour le troisième trimestre de 2000 sont provisoires. Pour plus de renseignements, voir **Revisions** à l'annexe A.

Les données du recensement relatif à toutes les caisses de retraite en fiducie du Canada complètent les résultats de l'enquête trimestrielle et l'ensemble procure des estimations pour la totalité des caisses de retraite en fiducie.

ASSETS - MARKET VALUE

ACTIF - VALEUR MARCHANDE

Asset growth

Croissance de l'actif

From July 1 to September 30, 2000, the market value of assets increased 1.7 %, to \$610 billion. This follows a 2.9 % increase over the second quarter of 2000 (Table 1).

Du 1^{er} juillet au 30 septembre 2000, la valeur marchande de l'actif a augmenté de 1,7 % pour s'établir à 610 milliards de dollars. Cette hausse suit une progression de 2,9 % au deuxième trimestre 2000 (tableau 1).

Table 1

Tableau 1

Current dollar value of assets (market value)

Valeur en dollars courants des éléments d'actif (valeur marchande)

Asset Category Type de placement	1997				1998			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
	\$,000,000							
Bonds - Obligations	149,819	155,596	164,297	172,144	178,754	185,781	186,766	194,033
Stocks - Actions	184,372	202,200	214,728	205,811	226,083	222,055	179,412	210,342
Mortgages - Hypothèques	8,233	8,296	8,129	8,217	7,810	8,103	7,964	8,104
Real estate - Biens-fonds	12,184	12,413	12,740	13,622	13,502	13,293	13,536	15,176
Short-term - Court terme	23,934	25,858	26,474	22,351	24,981	24,639	28,745	27,669
Other ¹ - Autre ¹	36,663	41,840	45,070	43,228	49,524	51,728	44,911	53,211
Sub-total - Total partiel	415,205	446,203	471,438	465,373	500,654	505,599	461,334	508,535
Assets - funds under \$10 million - Actif - caisses inférieures à 10 millions de dollars	2,101	2,149	2,091	1,828	6,328	5,629	4,523	4,616
TOTAL	417,306	448,352	473,529	467,201	506,982	511,228	465,857	513,151
	1999				2000			
	I ^F	II ^F	III ^F	IV ^F	I ^R	II ^R	III ^P	IV
	\$,000,000							
Bonds - Obligations	192,535	194,043	194,151	194,297	203,646	208,907	220,815	
Stocks - Actions	213,276	219,302	216,827	252,274	255,357	264,841	258,188	
Mortgages - Hypothèques	7,781	7,707	8,010	8,612	8,486	9,001	9,187	
Real estate - Biens-fonds	15,518	15,959	16,398	17,521	20,806	21,658	22,402	
Short-term - Court terme	25,307	24,856	24,169	25,600	26,357	28,556	30,249	
Other ¹ - Autre ¹	51,576	59,910	57,827	63,573	66,064	64,706	67,674	
Sub-total - Total partiel	505,993	521,777	517,382	561,877	580,716	597,669	608,515	
Assets - funds under \$10 million - Actif - caisses inférieures à 10 millions de dollars	3,617	3,175	2,615	2,587	2,094	1,975	1,440	
TOTAL	509,610	524,952	519,997	564,464	582,810	599,644	609,955	

¹ Includes investments in foreign and miscellaneous pooled vehicles, as well as accruals and receivables.

¹ Comprend les placements dans les caisses communes étrangères et diverses ainsi que les effets à recevoir et l'actif couru.

^P Preliminary figures

^P Chiffres provisoires

^R Revised figures

^R Chiffres révisés

^F Final figures

^F Chiffres finals

The TSE 300 Composite Index saw an increase over the second quarter of 2000 to 10195 points, a 7.7 % gain. Over the third quarter, the Index rose to over 11,000 but plunged in September to close at 10378, a gain of only 1.8 % from the second quarter closing. Such variations in stock prices have a direct affect on the market value of trustee pension funds because of their heavy investment in stocks. Chart I illustrates the relationship between the market value of trustee pension funds' holdings of Canadian stocks and the TSE 300 Composite Index. Chart II shows this relationship for the funds' foreign equities and the Standard and Poor's 500 Index. A large portion of the funds' foreign equities are U.S. stocks and pooled equity funds.

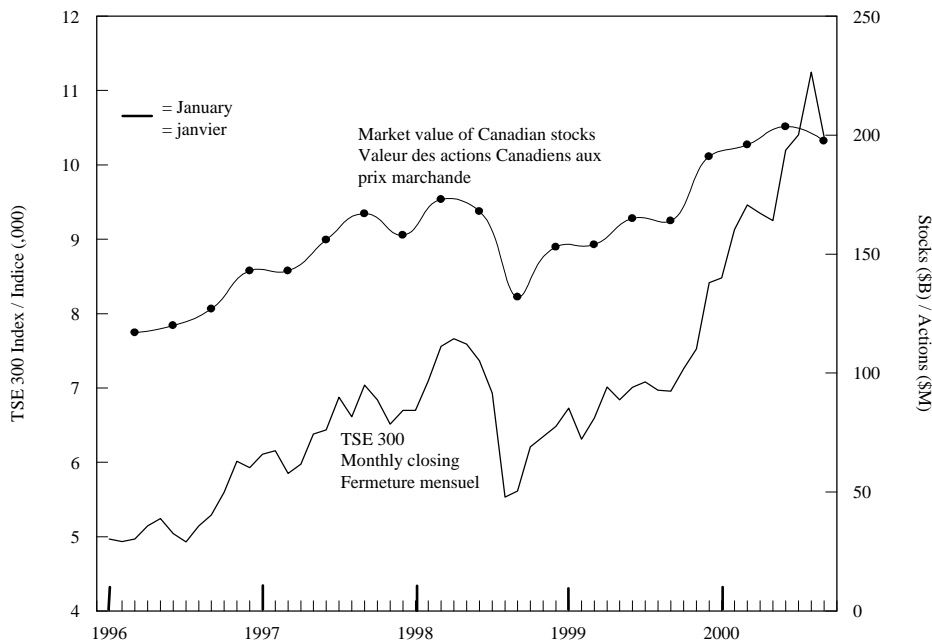
L'indice composite TSE 300 a monté à 10 195 points, en hausse de 7,7 %, au deuxième trimestre 2000. Au troisième, il devait dépasser les 11 000 pour ensuite dégringoler en septembre et clôturer le trimestre à 10 378 pour un gain de 1,8 % seulement sur sa valeur de clôture au trimestre précédent. De telles variations des cours influent directement sur la valeur marchande des caisses de retraite en fiducie, car les placements en actions de ces dernières sont considérables. Le graphique I illustre le rapport entre la valeur marchande du portefeuille d'actions canadiennes des caisses de retraite en fiducie et l'indice composite TSE 300. Le graphique II montre le rapport entre les actions étrangères des caisses et l'indice Standard and Poor's 500. Les actions étrangères des caisses se composent principalement d'actions américaines et de participations dans les fonds d'actions en gestion commune.

Chart I

Growth in the value of Canadian stocks held by trustee pension funds mirrors the growth of the TSE 300 Composite Index

Graphique I

La croissance de la valeur des actions canadiennes détenues par les caisses de retraite en fiducie correspond à la croissance de l'indice composé TSE 300



On a year-over-year basis, the asset value of trustee pension funds rose 13.5 %, when measured in constant dollars (to adjust for the effects of inflation). Table 2 indicates the market value of the assets in both current and constant dollars, back to 1996. In constant dollars, the value of trustee pension fund assets increased 48 % over the four-year period from September 30, 1996 to 2000. In the most recent twelve month period, the increase in the market value of fund assets was mainly the result of rising stock prices. The TSE 300 Composite Index gained in value most months of that period, but in September, 2000, it plunged dramatically. Nonetheless, the Index gained 49 % over the entire twelve month period.

D'une année à l'autre, la valeur de l'actif des caisses de retraite en fiducie, exprimée en dollars constants (en correction de l'inflation), a crû de 13,5 %. Le tableau 2 indique la valeur marchande de l'actif, en dollars courants comme en dollars constants, depuis 1996. En dollars constants, elle s'est accrue de 48 % dans les quatre ans compris entre le 30 septembre 1996 et l'an 2000. La croissance de l'actif pendant les 12 derniers mois est surtout attribuable à un marché haussier. L'indice composite TSE 300 a pris de la valeur pendant la plupart des mois de la période, mais en septembre 2000 il devait littéralement tomber en chute libre. Il n'en a pas moins gagné 49 % sur l'ensemble de ces 12 mois.

Chart II

Graphique II

Growth in the value of foreign equities held by trustee pension funds mirrors the growth of the Standard and Poor's 500 Index

La croissance de la valeur des actions étrangères détenues par les caisses de retraite en fiducie correspond à la croissance de l'indice Standard and Poor's 500

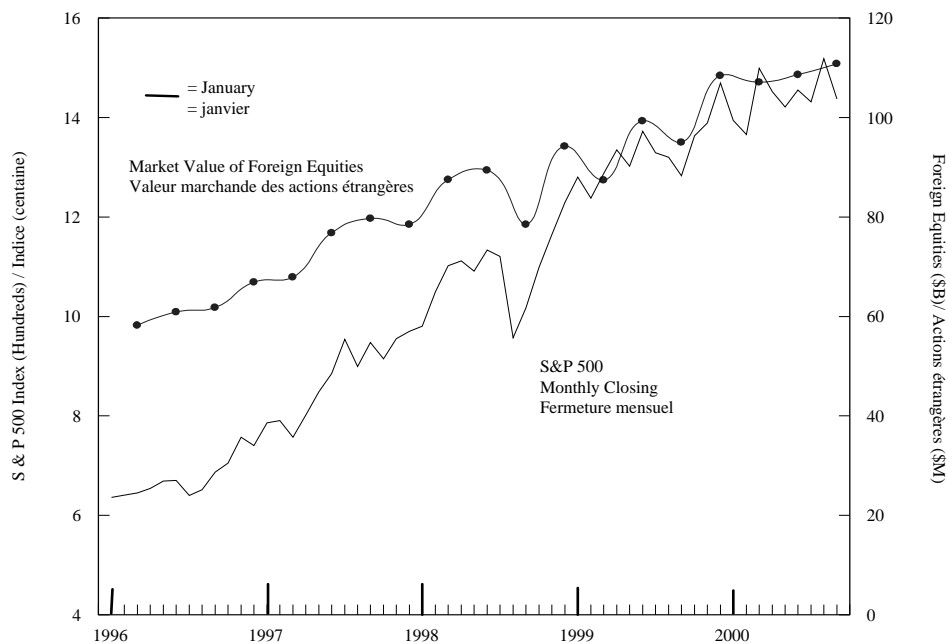


Table 2

Total assets (market value) in current and constant dollars, as of September 30

Tableau 2

Actif global (valeur marchande) en dollars courants et constants, au 30 septembre

Year	Assets - Current dollars	Annual change	Assets - Constant ¹ dollars	Annual change
Année	Actif - Dollars courants	Variation annuelle	Actif - Dollars constants ¹	Variation annuelle
	\$,000,000	%	\$,000,000	%
1996	390,075	...	411,928	...
1997	473,529	21.4	497,734	20.8
1998	465,857	-1.6	493,800	-0.8
1999 ^F	519,997	11.6	537,584	8.9
2000 ^P	609,955	17.3	609,955	13.5

¹ Assets in constant dollars are calculated by adjusting the value in current dollars by means of the Gross Domestic Product implicit price index, third quarter 2000=100.

^P Preliminary figures

^F Final figures

¹ L'actif en dollars constants s'obtient en ajustant la valeur en dollars courants au moyen de l'indice implicite du prix du produit intérieur brut, troisième trimestre de 2000=100.

^P Chiffres provisoires

^F Chiffres finals

Asset distribution

In the third quarter of 2000, fund managers had 42.4 % of their total assets invested in stocks (either directly or in pooled equity funds). Bonds and pooled bond funds constituted 36.3 % of total assets (Table 3 and Chart III).

Répartition de l'actif

Au troisième trimestre de 2000, les gestionnaires de caisse avaient placé en actions (soit directement, soit par le canal des fonds d'actions en gestion commune) 42,4 % de l'actif total. La valeur des obligations et des fonds obligataires en gestion commune représentait 36,3 % de la totalité de l'actif (tableau 3 et graphique III).

Table 3

Percentage distribution of total assets (market value), by type of investment vehicle, as of September 30

Year	Bonds	Stocks	Mortgages	Real estate	Short-term ¹	Other	Total assets ²
Année	Obligations	Actions	Hypothèques	Biens-fonds	Court terme ¹	Autre	Actif global ²
	%	%	%	%	%	%	\$,000,000
1996	36.7	42.8	2.1	3.1	6.7	8.6	387,667
1997	34.9	45.5	1.7	2.7	5.6	9.6	471,438
1998	40.5	38.9	1.7	2.9	6.2	9.7	461,334
1999 ^F	37.5	41.9	1.5	3.2	4.7	11.2	517,382
2000 ^P	36.3	42.4	1.5	3.7	5.0	11.1	608,515

¹ For purposes of this survey, short-term includes cash, deposits, GICs and short-term securities. Some may mature in more than 12 months.

² For the years 1996 and 1997 funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. From 1998 on, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

^P Preliminary figures

^F Final figures

Tableau 3

Répartition en pourcentage de l'actif global (valeur marchande), selon le type de placement, au 30 septembre

¹ Dans le cadre de cette enquête, le court terme comprend l'encaisse, les dépôts, les CGP et les titres à court terme. Certains titres peuvent venir à échéance dans plus de 12 mois.

² Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

^P Chiffres provisoires

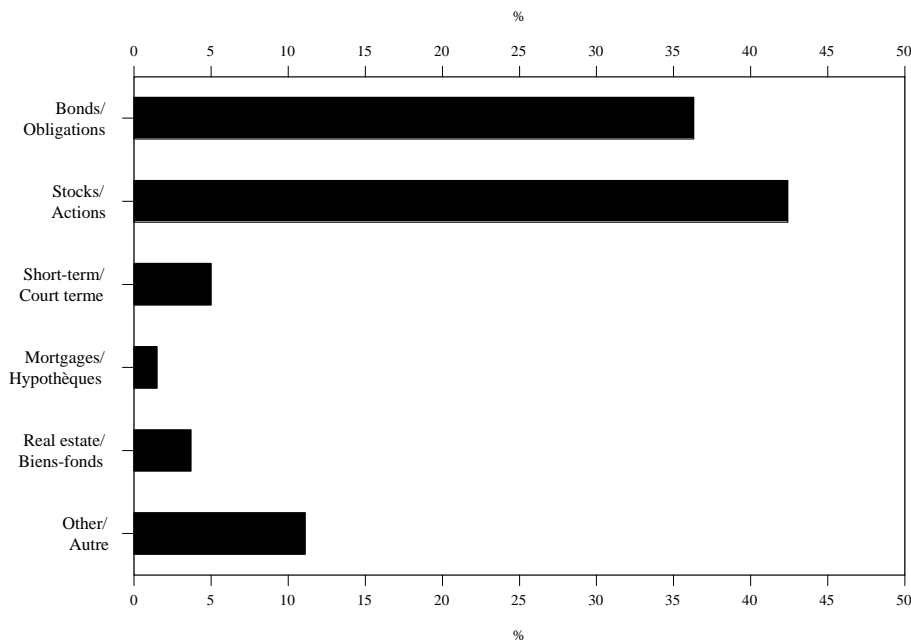
^F Chiffres finals

Chart III

Stocks are the leading investment of trustee pension funds¹

Graphique III

Les actions représentent le principal placement des caisses de retraite en fiducie¹



¹ Funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

¹ Les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

Up until the third quarter of 1997, stocks accounted for a growing proportion of trustee pension fund assets, reaching 45.5 % in that quarter. This was due both to the increasing value of the investments and to new investments. However, between the third quarter of 1997 and the third quarter of 1998, the proportion held in stocks fell significantly - nearly seven percentage points. The rebound in the market value of stocks in the fourth quarter of 1998 resulted in the recovery of about half of this decline, to about 42 %. This proportion then remained stable, until the third quarter of 1999. The rise in the fourth quarter of 1999 to 45 % was a direct result of rapidly increasing stock prices, and the proportion in stocks remained steady until the end of the second quarter of 2000. The decline over the third quarter to 42.4 % is the result of both selling by fund managers and a reduction in market prices.

Real estate holdings continued to edge up in value, and as a proportion of total assets, to 3.7 % from 3.6 % in the second quarter. Private sector fund real estate holdings had fallen from 2.1 % early in 1994, to 1.4 % in the first quarter of 1998. The proportion has been relatively stable since that time. Public sector funds, on the other hand, started buying back into the real estate sector during the summer of 1998. They continued to purchase real estate over the third quarter of 2000, and had 5.0 % of their funds invested in this asset, as of September 30, 2000, both directly in property and indirectly in real estate funds. The increasing investment in real estate is primarily due to a few very large public sector funds. These large funds have favoured investment in real estate because of its long-term sensitivity to inflation.

For all funds, mortgage holdings represented about 1.5 % of assets, while short term assets represented 5 %, an increase of 0.2 percentage points, or about \$1.7 billion more than in the second quarter. Investments in short term assets are made to cover administration costs, and as a temporary investment during periods of market adjustments. The third quarter of 2000 was such a period of market adjustment, as fund managers took steps to reduce their holdings of equities and increase their holdings of bonds. The remaining 11.1 % consists of 'other' assets, which includes foreign pooled and miscellaneous pooled funds as well as accruals and receivables.

Foreign investment

Foreign investment represented 19.5 % of the market value of total assets in the third quarter, up from 19.0 % the previous quarter (Chart IV and Table 4). Amounting to \$118.7 billion, trustee pension fund holdings of foreign assets are primarily in stocks and pooled equity funds (about 96 %) with the remainder in bonds (under 4 %).

Fund managers increased their purchases of all types of foreign assets, but not all asset types increased in market value (see **Market -to- book ratios**).

Les actions tenaient de plus en plus de place dans l'actif des caisses de retraite en fiducie jusqu'au troisième trimestre de 1997. Elle a atteint 45,5 % au cours de ce trimestre. Cette croissance était due à la fois à l'augmentation de la valeur des placements existants et aux nouveaux placements. Cependant, la part de l'actif en actions a accusé une baisse appréciable (près de 7 points) entre le troisième trimestre de 1997 et le trimestre correspondant de 1998. Le redressement de la valeur marchande des actions au quatrième trimestre de 1998 a permis de recouvrer environ la moitié de cette perte, la part des actions remontant à environ 42 %. La proportion a ensuite été stable jusqu'au troisième trimestre de 1999. Elle devait atteindre les 45 % au quatrième trimestre de la même année directement à cause d'une montée rapide des cours. Elle est restée à ce niveau jusqu'à la fin du deuxième trimestre 2000. Si elle est tombée à 42,4 % au troisième trimestre, c'est que les gestionnaires de caisse ont vendu et que les cours ont baissé à la fois.

Les placements immobiliers ont pris un peu de valeur, passant de 3,6 % de l'actif total au deuxième trimestre à 3,7 % au troisième. Les avoirs immobiliers du secteur privé, qui s'établissaient à 2,1 % au début de 1994, ne représentaient plus que 1,4 % au premier trimestre de 1998. La proportion a été relativement stable depuis. En revanche, les caisses du secteur public ont recommencé à investir dans le secteur immobilier à l'été de 1998. Elles ont continué à acheter au troisième trimestre de l'an 2000, si bien que, au 30 septembre cette même année, elles avaient investi 5,0 % de leurs capitaux dans ce secteur soit directement et par le canal de fonds immobiliers. La hausse des placements immobiliers est à mettre au compte d'une poignée de caisses d'une très grande taille du secteur public, celles-ci ayant privilégié un tel investissement en raison de sa sensibilité à long terme à l'inflation.

Pour l'ensemble des caisses, les avoirs hypothécaires ont représenté environ 1,5 % de l'actif et les placements à court terme, 5 %, en hausse de 0,2 point pourcentage ou d'environ 1,7 milliard de dollars sur ceux du deuxième trimestre. Ces derniers placements visent à couvrir les frais d'administration et constituent une mesure temporaire en période de correction boursière. Le troisième trimestre 2000 a justement été une de ces périodes où les gestionnaires de caisse ont voulu diminuer leurs placements en actions et augmenter leurs avoirs obligataires. Les 11,1 % qui restent sont des « placements autres », ce qui comprend notamment les fonds en gestion commune étrangers et divers, ainsi que les effets à recevoir et les comptes clients.

Placements étrangers

Les placements en titres étrangers représentaient 19,5 % de la valeur marchande de l'actif total au troisième trimestre contre 19,0 % au deuxième (graphique IV et tableau 4). Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie, qui se chiffrent à 118,7 milliards de dollars, sont surtout constitués d'actions et de fonds d'actions en gestion commune (environ 96 %), le reste consistant en obligations (moins de 4 %).

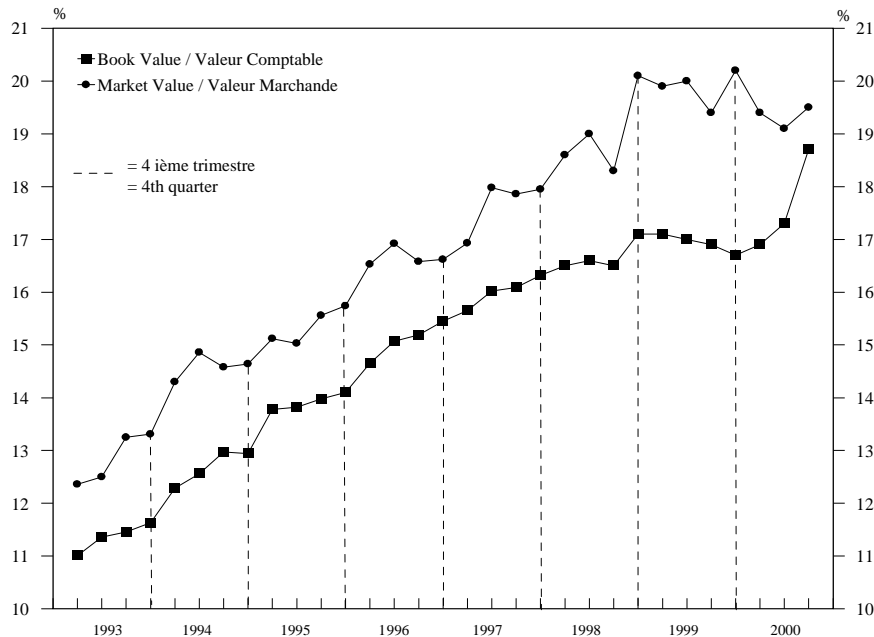
Les gestionnaires de caisse ont accru tous leurs placements en titres étrangers, mais leurs divers avoirs n'ont pas tous gagné en valeur marchande (voir Ratio valeur marchande-valeur comptable).

Chart IV

Graphique IV

Foreign holdings represent nearly 20 % of total assets at market value ¹

Les avoirs étrangers représentent environ 20 % de l'actif global en valeur marchande ¹



¹ For the years 1996 and 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Beginning in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

¹ Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

At September 30, 2000 foreign holdings accounted for 18.7 % of the total book-valued assets, a major increase of 1.4 percentage points from the previous quarter. Legislation limits the proportion of total assets which may be invested outside of Canada. The limits are based on book value. These limits were recently reassessed and higher limits of 25 % are being phased in for 2000, and 30 % thereafter. The official announcement of the proposed change in limits came late in the first quarter of 2000. The 0.5 % increase in the proportion held in foreign assets in the second quarter and the 1.4 % increase in the third quarter of 2000 are considerably larger than normal, and may well be the result of the raise in limits from 20 % to 25 %.

Au 30 septembre 2000, les avoirs étrangers représentaient 18,7 % de la valeur comptable de l'actif global. Ils avaient largement augmenté de 1,4 point pourcentage depuis le trimestre précédent. Les lois limitent la proportion de l'actif global qui peut être investie dans des titres étrangers. Les valeurs plafonds sont fonction des valeurs comptables. Ces limites ont récemment fait l'objet d'une réévaluation. On prévoit relever progressivement les plafonds, qui passeront ainsi à 25 % en l'an 2000 et à 30 % par la suite. C'est vers la fin du premier trimestre 2000 que l'annonce officielle en a été faite. Les hausses respectives de 0,5 % et 1,4 % de la part des avoirs étrangers aux deuxième et troisième trimestres 2000 sont de loin supérieures à la normale et pourraient bien s'expliquer par le relèvement des plafonds de 20 % à 25 %.

Up until the fourth quarter of 1998, the proportion held in foreign assets, when measured at book value, had usually risen every quarter since the limit of 20 % was first proposed in 1990. During the fourth quarter of 1998, the proportion reached a high of 17.1 %. It then started to decline until the fourth quarter of 1999. The actual book value of foreign assets in the third quarter of 2000 was \$94.9 billion, up 11.7 % from the \$84.9 billion recorded in the second quarter. This is the largest quarterly increase since 1993, when the data collection instrument was modified to provide the current foreign investment series. Not all pension funds purchase foreign assets. Some, as a matter of investment philosophy, restrict investment to Canadian assets. Other pension funds have up to the legal maximum in foreign

Jusqu'au quatrième trimestre de 1998, la part des titres étrangers en valeur comptable augmentait habituellement tous les trimestres depuis que la limite de 20 % avait été proposée en 1990. Au quatrième trimestre de 1998, elle devait atteindre un sommet de 17,1 %. Elle a ensuite évolué en baisse jusqu'au quatrième trimestre de 1999. Au troisième trimestre de l'an 2000, la valeur comptable réelle de ces avoirs s'établissait à 94,9 milliards de dollars, en hausse de 11,7 % sur les 84,9 milliards de dollars du deuxième trimestre. C'est là meilleure progression trimestrielle depuis 1993, année où on modifiait le questionnaire de collecte de données pour établir la série actuelle des placements étrangers. Ce ne sont pas toutes les caisses de retraite qui acquièrent des titres étrangers. Certaines ont pour règle de s'en tenir aux titres canadiens. D'autres ont engagé en titres étrangers le maximum de placements autorisés, et d'autres encore ont

assets. Others have effectively increased their foreign exposure above the legislated limit by the purchase of specialized index and other types of funds which legally qualify as Canadian. Prior to 1990 pension funds had less than 6 % of their total assets invested abroad.

effectivement accru leurs avoirs étrangers en sus de la limite prescrite par l'achat de fonds indiciaires spécialisés et autres qui répondent à la définition de placement canadien au sens de la loi. Avant 1990, moins de 6 % de l'actif global des caisses de retraite était placé à l'étranger.

Table 4

Canadian assets and foreign investments ¹

Tableau 4

Actif canadien et placements étrangers ¹

Year/quarter	Market value - Valeur marchande				Book value - Valeur comptable	
	Foreign investments ²	Quarterly change	Canadian assets	Quarterly change	Foreign investments as a proportion of total assets	Foreign investments as a proportion of total assets
Année/trimestre	Placements étrangers ²	Variation trimestrielle	Actif canadien	Variation trimestrielle	Proportion de l'actif global placé à l'étranger	Proportion de l'actif global placé à l'étranger
	\$,000,000	%	\$,000,000	%	%	%
1996 I	60,453	...	305,259	...	16.5	14.6
II	63,252	4.6	310,516	1.7	16.9	15.1
III	64,257	1.6	323,413	4.2	16.6	15.2
IV	69,357	7.9	347,912	7.6	16.6	15.5
1997 I	70,302	1.4	344,904	-0.9	16.9	15.7
II	80,244	14.1	365,960	6.1	18.0	16.0
III	84,222	5.0	387,217	5.8	17.9	16.1
IV	83,550	-0.8	381,822	-1.4	18.0	16.3
1998 I	93,092	11.4	407,562	6.7	18.6	16.5
II	95,947	3.1	409,652	0.5	19.0	16.6
III	84,643	-11.8	376,691	-8.0	18.3	16.5
IV	102,375	20.9	406,160	7.8	20.1	17.1
1999 I ^F	100,508	-1.8	405,485	-0.2	19.9	17.1
II ^F	104,273	3.7	417,504	3.0	20.0	17.0
III ^F	100,187	-3.9	417,195	-0.1	19.4	16.9
IV ^F	113,426	13.2	448,451	7.5	20.2	16.7
2000 I ^R	112,618	-0.7	468,098	4.4	19.4	16.9
II ^R	113,905	1.1	483,764	3.3	19.1	17.3
III ^P	118,680	4.2	489,835	1.3	19.5	18.7

¹ For the years 1996 and 1997 funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. From 1998 on, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

¹ Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

² Comprised of investments in foreign pooled funds, stocks, bonds and short-term assets.

² Comprend les placements dans les caisses communes étrangères, les actions, les obligations et les titres à court terme.

^P Preliminary figures

^P Chiffres provisoires

^R Revised figures

^R Chiffres révisés

^F Final figures

^F Chiffres finals

The distribution of foreign assets is significantly different than that of domestic holdings (Table 5). Bonds account for a much larger proportion of Canadian than foreign investments; the reverse is true for stocks. A direct comparison is difficult because of the large proportion of foreign holdings held in pooled funds. Most of these, however, are thought to be invested in equities.

La répartition de l'actif en titres étrangers diffère sensiblement de celle de l'actif canadien (tableau 5). Les obligations constituent une plus grande part des placements canadiens que des placements étrangers, tandis que le contraire est vrai des actions. La comparaison directe de la ventilation des deux formes de placement se révèle difficile, étant donné qu'une part importante de l'avoir étranger se présente sous forme de fonds en gestion commune. Cela dit, ces derniers représentent vraisemblablement, pour la plupart, des placements en actions.

Table 5

Comparison of the Canadian and the foreign asset portfolios (market value), September 30, 2000¹

Asset category - Type de placement	Canadian - Canadien		Foreign - Étranger		Total assets - Actif global	
	\$,000,000	%	\$,000,000	%	\$,000,000	%
Bonds - Obligations	213,797	43.6	7,018	5.9	220,815	36.3
Stocks - Actions	197,576	40.3	60,612	51.1	258,188	42.4
Short-term - Court terme	29,379	6.0	870	0.7	30,249	5.0
Other - Autre	49,083 ²	10.0	50,180 ³	42.3	99,263	16.3
TOTAL	489,835	100.0	118,680	100.0	608,515	100.0

¹ Funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

² Includes investments in miscellaneous pooled vehicles, mortgages, real estate as well as accruals and receivables.

³ Includes investments in foreign pooled funds only.

The trend in recent years has been to increase foreign investment in pooled funds, largely at the expense of direct investment in foreign stocks. Pooled vehicles reduce risk by spreading the invested funds over a very large number of underlying stocks or other assets.

Public and private sector funds

As of September 30, 2000, public sector funds held 63 % of the total assets of trustee pension funds (Table 6). Public sector¹ funds are those established by the federal, provincial and municipal governments that operate on a trustee basis. Included are government agencies and boards, government enterprises, and many educational and health institutions.

At one time, the asset mix between public and private sector funds differed. Public sector fund managers invested more heavily in bonds, while private sector fund managers had a more even split between stocks and bonds. Public sector fund managers now pursue the same asset mix strategy as private sector fund managers. The only notable exception to this is investment in real estate. The public sector holds over four-fifths of the real estate investments of trustee pension funds.

¹ Excluded are consolidated revenue arrangements which, as described under "Scope and concepts of the survey", are not considered part of the trustee pension fund universe.

Tableau 5

Comparaison entre les portefeuilles canadien et étranger (valeur marchande), 30 septembre 2000¹

Asset category - Type de placement	Canadian - Canadien		Foreign - Étranger		Total assets - Actif global	
	\$,000,000	%	\$,000,000	%	\$,000,000	%
Bonds - Obligations	213,797	43.6	7,018	5.9	220,815	36.3
Stocks - Actions	197,576	40.3	60,612	51.1	258,188	42.4
Short-term - Court terme	29,379	6.0	870	0.7	30,249	5.0
Other - Autre	49,083 ²	10.0	50,180 ³	42.3	99,263	16.3
TOTAL	489,835	100.0	118,680	100.0	608,515	100.0

¹ Les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

² Comprend les placements dans les caisses communes diverses, les hypothèques, les biens-fonds ainsi que les effets à recevoir et l'actif couru.

³ Comprend uniquement les placements dans les caisses communes étrangères.

La tendance constatée ces dernières années est à l'augmentation des avoirs étrangers en gestion commune, surtout au détriment des placements directs en actions étrangères. Les instruments de placement en gestion commune diminuent le risque en étalant les placements sur un nombre très élevé d'actions ou d'autres avoirs.

Caisses des secteurs public et privé

Les caisses du secteur public possédaient 63 % de l'actif global des caisses de retraite en fiducie au 30 septembre 2000 (tableau 6). Les caisses du secteur public¹ sont celles qu'ont établies le gouvernement fédéral, les provinces et les municipalités et qui exercent leur activité en qualité de fiducies. Il s'agit, entre autres, des caisses de commissions et d'organismes gouvernementaux, d'entreprises publiques et de nombreux établissements d'enseignement et de santé.

La répartition de l'actif des caisses du secteur public différait autrefois de celle des avoirs des caisses du secteur privé. Les gestionnaires des caisses du secteur public préféraient les obligations, tandis que ceux des caisses du secteur privé répartissaient l'actif plus également entre les actions et les obligations. À l'heure qu'il est, les gestionnaires des caisses du secteur public poursuivent les mêmes stratégies en matière de composition de l'actif que leurs collègues des caisses du secteur privé. Seuls les placements en biens-fonds font exception à la règle. Plus des quatre cinquièmes des placements immobiliers de l'ensemble des caisses de retraite en fiducie appartiennent aux caisses du secteur public.

¹ Sont exclus les comptes de revenus consolidés, qui, comme il est expliqué dans la section « Champ et concepts de l'enquête », ne font pas partie de l'univers des caisses de retraite en fiducie.

Table 6

Tableau 6

Assets (market value), by category and sector, September 30, 2000

Actif (valeur marchande) selon le type de placement et le secteur, 30 septembre 2000

Asset category	Public Sector - Secteur public			Private Sector - Secteur privé			Total	
	By asset category		By sector	By asset category		By secteur	By asset category	
Type de placement	Par type de placement		Par secteur	Par type de placement		Par secteur	Par type de placement	
	%	\$,000,000	%	%	\$,000,000	%	%	\$,000,000
Bonds / Obligations	37.4	144,374	65.4	34.4	76,441	34.6	36.3	220,815
Stocks / Actions	40.7	157,006	60.8	45.5	101,182	39.2	42.4	258,188
Mortgages / Hypothèques	1.7	6,506	70.8	1.2	2,681	29.2	1.5	9,187
Real estate / Biens-fonds	5.0	19,209	85.7	1.4	3,193	14.3	3.7	22,402
Short-term / Court terme	4.6	17,871	59.1	5.6	12,378	40.9	5.0	30,249
Other ¹ / Autre ¹	10.7	41,256	61.0	11.9	26,418	39.0	11.1	67,674
Sub-total / Total partiel	100.0	386,222		100.0	222,293		100.0	608,515
Assets - funds under \$10 million / Actif - caisses inférieures à 10 millions de dollars		--			1,440			1,440
TOTAL		386,222	63.3		223,733	36.7		609,955

¹ Includes investments in foreign and miscellaneous pooled vehicles, as well as accruals and receivables.

¹ Comprend les placements dans les caisses communes étrangères et diverses ainsi que les effets à recevoir et l'actif couru.

Market-to-book ratios

The market-to-book value ratio of total assets is an indicator of the current worth of the assets relative to the price paid for them. Over the period when both values have been available, the market value of total assets has always exceeded the book value (ratio > 100.0). At the end of the third quarter of 2000, the market value topped the purchase price by 20.1 %, a decrease from the previous quarter, when the difference was 21.4 % (Table 7).

The different investment vehicles have varying market-to-book ratios. At the end of the third quarter of 2000, the market-to-book ratio for bonds was 104.4 and for stocks 143.2 (Table 8). This was up slightly from the previous quarter for bonds and down for stocks. This is still one of the highest market-to-book ratios recorded for stocks since this information first became available (1993). The ratios for the remaining asset types were: mortgages, 101.4; real estate, 106.2; short-term, 100.1; 'other', 124.2. Foreign pooled funds are included in the 'other' category. This category of asset has experienced a substantial drop in market value every quarter since the fourth quarter of 1999, when 'other' peaked at 144.2.

Ratio valeur marchande/valeur comptable

Le ratio de la valeur marchande de l'actif global à sa valeur comptable éclaire la valeur actuelle de l'actif en regard de son prix d'achat. La valeur marchande a toujours dépassé la valeur comptable (ratio > 100,0) au cours de la période pour laquelle ces deux valeurs étaient connues. Au terme du troisième trimestre de 2000, la valeur marchande devançait le prix d'achat de 20,1 %, ce qui représente une augmentation légère par rapport au trimestre précédent, auquel moment l'écart était de quelque 21,4 % (tableau 7).

Les ratios valeur marchande-valeur comptable varient selon les instruments de placement. À la fin du troisième trimestre 2000, le ratio était de 104,4 pour les obligations et de 143,2 pour les actions (tableau 8). Il s'agissait d'une légère hausse depuis le trimestre précédent pour les obligations et d'une baisse pour les actions. Dans le cas des actions, le ratio demeure un des plus élevés depuis que des données sont diffusées à ce sujet (1993). Voici les ratios des autres catégories d'actif : avoirs hypothécaires, 101,4; avoirs immobiliers, 106,2; placements à court terme, 100,1; « placements autres », 124,2. Les avoirs étrangers en gestion commune entrent dans la catégorie « autres ». C'est une catégorie d'actif dont la valeur marchande a largement décliné tous les trimestres depuis le quatrième trimestre de 1999, période où les « placements autres » culminaient à 144,2.

Table 7

Tableau 7

Market and book value of assets

Valeurs comptable et marchande de l'actif

Quarter	Total assets - market value	Quarterly change	Total assets - book value	Quarterly change	Ratio of market to book value of assets	Domestic Component	Foreign Component
Trimestre	Actif global - valeur marchande	Variation trimestrielle	Actif global - valeur comptable	Variation trimestrielle	Rapport de la valeur marchande de l'actif à sa valeur comptable	Composante nationale	Composante étrangère
	\$,000,000	%	\$,000,000	%	\$,000,000		
1996 I	368,559	...	329,345	...	111.9	109.4	126.3
II	376,379	2.1	336,622	2.2	111.8	109.4	125.6
III	390,075	3.6	342,042	1.6	114.0	112.2	124.4
IV	419,664	7.6	352,292	3.0	119.1	117.4	128.1
1997 I	417,306	-0.6	364,054	3.3	114.6	112.9	124.0
II	448,352	7.4	371,647	2.1	120.6	117.8	135.5
III	473,529	5.6	384,663	3.5	123.1	120.5	136.7
IV	467,201	-1.3	392,485	2.0	119.0	116.7	131.0
1998 I	506,982	8.5	409,954	4.5	123.7	120.5	139.8
II	511,228	0.8	423,143	3.2	120.8	117.4	137.9
III	465,857	-8.9	429,790	1.6	108.4	106.0	120.8
IV	513,151	10.2	439,338	2.2	116.8	112.5	137.4
1999 I ^F	509,610	-0.7	443,312	0.9	115.0	111.1	133.7
II ^F	524,952	3.0	452,742	2.1	115.9	111.7	136.6
III ^F	519,997	-0.9	460,405	1.7	112.9	109.6	129.2
IV ^F	564,464	8.6	468,004	1.7	120.6	115.5	146.2
2000 I ^R	582,810	3.3	479,601	2.5	121.5	117.9	139.5
II ^R	599,644	2.9	493,936	3.0	121.4	118.8	134.1
III ^P	609,955	1.7	507,943	2.8	120.1	118.9	125.1

^P Preliminary figures

^R Revised figures

^F Final figures

^P Chiffres provisoires

^R Chiffres révisés

^F Chiffres finals

Market-to-book ratios of the different investment vehicles vary considerably between Canadian and foreign investments. The market value of foreign holdings at the end of the third quarter of 2000 was 25.1 % more than the book value, a continuation of the decline from the record high set in the fourth quarter of 1999 (about 46 %). The market-to-book ratio for the domestic component of assets was 18.9 % higher than the book value, virtually no change from the previous quarter, and a slight increase from the fourth quarter of 1999.

Les ratios valeur marchande-valeur comptable des différents instruments de placement varient considérablement selon qu'il s'agit de titres canadiens ou étrangers. La valeur marchande des avoirs étrangers à la fin du troisième trimestre 2000 était de 25,1 % supérieure à leur valeur comptable, étant toujours en fléchissement depuis le record établi au quatrième trimestre de 1999 (environ 46 %). La valeur marchande des avoirs canadiens dépassait de 18,9 % la valeur comptable. C'était à peu près autant qu'au trimestre précédent, mais un peu plus qu'au quatrième trimestre 1999.

Table 8
Market-to-book ratios of asset types

Tableau 8
Ratios valeur marchande/valeur comptable des catégories d'actifs

Year	Bonds	Stocks	Mortgages	Real estate	Short-term ¹	Other	Total assets ²
Année	Obligations	Actions	Hypothèques	Biens-fonds	Court terme ¹	Autre	Actif global ²
1996 I	104.8	123.2	101.7	87.4	99.9	119.3	111.9
II	105.0	122.4	101.7	87.7	99.8	119.7	111.8
III	108.1	125.1	103.1	88.0	99.9	118.4	114.0
IV	111.0	133.2	107.1	91.0	100.1	122.0	119.1
1997 I	106.8	126.5	102.3	90.5	99.7	119.9	114.6
II	108.6	137.1	101.6	91.7	99.8	133.0	120.6
III	110.7	140.8	102.5	94.0	99.5	133.0	123.1
IV	110.4	131.3	105.1	98.9	99.5	126.2	119.0
1998 I	108.8	143.7	101.4	99.8	98.9	135.0	123.7
II	108.2	136.4	101.1	100.4	99.1	136.7	120.8
III	108.8	108.4	100.8	100.1	99.3	117.9	108.4
IV	108.9	124.1	103.8	104.8	99.6	140.3	116.8
1999 I ^F	106.8	123.2	100.5	104.6	99.5	133.1	115.0
II ^F	104.3	128.2	99.6	104.9	99.6	133.5	115.9
III ^F	102.9	123.7	98.8	105.2	99.4	125.4	112.9
IV ^F	101.0	141.2	100.1	106.0	99.9	144.2	120.6
2000 I ^R	102.9	144.1	98.5	104.8	100.2	137.5	121.5
II ^R	103.1	145.6	98.7	105.1	99.7	130.8	121.4
III ^P	104.4	143.2	101.4	106.2	100.1	124.2	120.1

^P Preliminary figures
^R Revised figures
^F Final figures

^P Chiffres provisoires
^R Chiffres révisés
^F Chiffres finals

The overall devaluation of market prices since the fourth quarter of 1999 has been almost entirely a result of the drop in the value of foreign equities. Since 1993, when these data first became available, the market value of foreign assets has surpassed its book value by an average of just over 28 %, compared to an average of just under 12 % for Canadian assets. This is in part attributable to the relatively heavy weighting of the foreign portfolio in stocks and pooled equity funds. These asset types have higher market-to-book ratios than most other types.

La perte générale de valeur marchande depuis ce quatrième trimestre est presque entièrement imputable à une dévalorisation des actions étrangères. Depuis 1993 où ces données ont été recueillies pour la première fois, la valeur marchande des placements en titres étrangers le cède à la valeur comptable d'un peu plus de 28 % en moyenne contre un peu moins de 12 % dans le cas des titres canadiens. La différence s'explique en partie par la place relativement considérable que tiennent les actions et les fonds d'actions en gestion commune dans les placements étrangers. Ces catégories d'actif se distinguent de la plupart des autres par un ratio valeur marchande-valeur comptable supérieur.

Table 9

Revenue and expenditures

	1997					1998				
	I	II	III	IV	Total	I	II	III	IV	Total
	\$,000,000									
Revenue:										
Employee contributions	1,218	1,357	1,247	1,424	5,246	1,268	1,325	1,193	1,369	5,156
Employer contributions	2,370	1,949	1,771	1,979	8,069	1,941	2,133	1,782	1,981	7,837
Total contributions	3,588	3,306	3,017	3,403	13,314	3,209	3,459	2,975	3,350	12,992
Investment income	4,276	4,788	4,475	5,646	19,185	5,157	5,198	4,413	6,175	20,942
Net profit on sale of securities	8,094	4,750	10,328	6,676	29,847	8,526	8,607	3,852	4,270	25,254
Miscellaneous	100	523	580	92	1,295	804	280	243	992	2,320
Total non-contributions	12,470	10,060	15,383	12,414	50,327	14,487	14,085	8,507	11,437	48,516
Sub-total	16,058	13,366	18,400	15,817	63,641	17,696	17,544	11,482	14,787	61,508
Revenue - funds under \$5 / \$10 million¹	115	84	102	98	399	150	182	120	147	599
TOTAL REVENUE	16,173	13,451	18,502	15,915	64,040	17,845	17,726	11,603	14,934	62,108
Expenditures:										
Pension payments out of funds	4,031	3,911	4,211	4,689	16,842	4,614	4,584	4,603	4,830	18,632
Cost of pensions purchased	36	29	134	242	442	45	32	30	31	137
Cash withdrawals	762	825	845	994	3,426	1,151	1,122	1,339	734	4,345
Administration costs	207	220	243	324	994	251	309	290	315	1,165
Net loss on sale of securities	13	19	29	31	91	21	2	423	326	772
Other	235	224	246	577	1,283	253	287	796	215	1,551
Sub-total	5,285	5,228	5,707	6,858	23,078	6,336	6,335	7,481	6,450	26,603
Expenditures - funds under \$5 / \$10 million¹	173	137	192	252	754	607	606	613	634	2,460
TOTAL EXPENDITURES	5,457	5,365	5,899	7,110	23,831	6,942	6,941	8,095	7,085	29,063

¹ For the year 1997 this line refers to funds with gross assets (book value) under \$5 million; starting in 1998 the line refers to funds with gross assets (book value) under \$10 million. These small funds do not provide revenue and expenditure detail, only total revenues and expenditures.

^P Preliminary figures

^R Revised figures

^F Final figures

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat de longue date entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 9

Revenu et dépenses

1999					2000					
I ^F	II ^F	III ^F	IV ^F	Total	I ^R	II ^R	III ^P	IV	Total	
\$,000,000										
1,118	1,224	1,192	1,266	4,800	1,183	1,204	1,230			Revenu :
1,912	3,116	1,718	2,167	8,913	1,783	1,937	1,576			Cotisations salariales
3,029	4,340	2,911	3,433	13,713	2,967	3,141	2,805			Cotisations patronales
										Cotisations globales
4,836	5,379	4,763	6,800	21,778	5,507	5,530	5,389			Revenu de placement
										Bénéfices nets sur la
5,526	9,186	5,278	5,449	25,439	14,495	11,845	13,673			vente de titres
356	412	86	532	1,386	260	78	221			Divers
10,718	14,978	10,127	12,781	48,603	20,263	17,452	19,282			Total, hors cotisations
										Total partiel
13,747	19,317	13,038	16,214	62,316	23,229	20,593	22,087			
										Revenu - caisses inférieures à
110	173	108	100	491	189	114	183			5 / 10 millions de dollars¹
13,857	19,491	13,146	16,314	62,807	23,418	20,707	22,270			REVENU GLOBAL
										Dépenses :
4,873	4,822	4,744	5,125	19,564	5,079	4,972	5,245			Versements des rentes
34	28	28	52	143	32	72	36			puisées dans la caisse
1,368	1,000	922	1,074	4,365	1,253	750	1,233			Coût des rentes achetées
306	321	330	351	1,308	332	321	356			Retraits en espèces
243	82	165	290	779	24	29	62			Frais d'administration
284	275	251	252	1,063	416	309	353			Perte nette sur la vente de titres
										Autres
7,108	6,528	6,441	7,144	27,222	7,136	6,454	7,285			Total partiel
										Dépenses - caisses inférieures à
636	570	543	262	2,011	627	211	611			5 / 10 millions de dollars¹
7,745	7,098	6,983	7,406	29,233	7,763	6,665	7,896			DÉPENSES GLOBALES

¹ Pour l'années 1997, ces chiffres se rapportent aux caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars. Débutant en 1998, ces chiffres se rapportent aux caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars. Ces petites caisses ne fournissent pas leurs revenus et dépenses en détail, seulement leurs revenus et dépenses globaux

^P Chiffres provisoires

^R Chiffres révisés

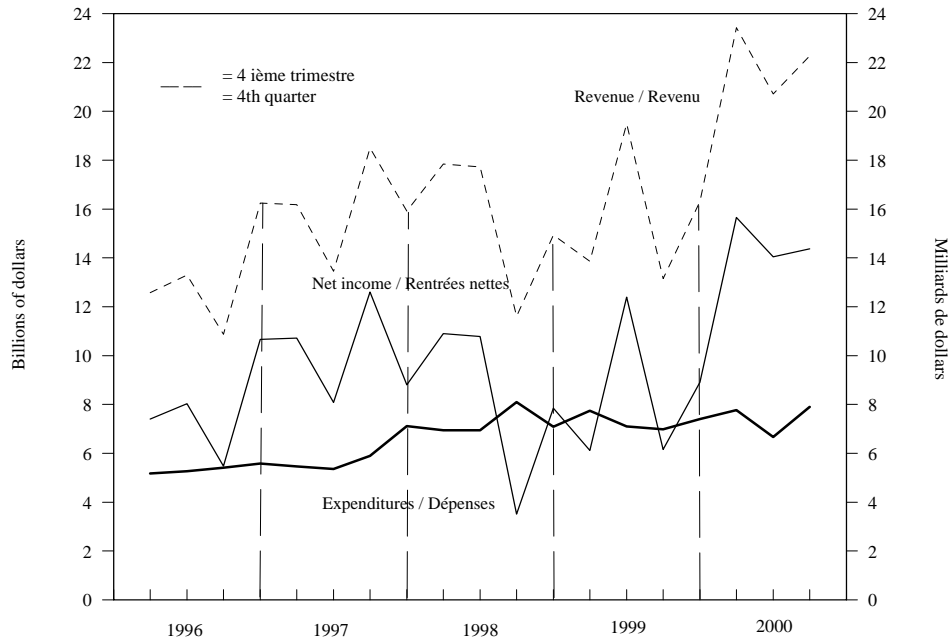
^F Chiffres finals

REVENUE, EXPENDITURES, AND NET INCOME

There is considerable variation in revenue from one quarter to the next (Chart V). This is in part because market conditions affect profits² from the sale of stocks. As well, accounting practices and financial transactions result in increased investment income being credited at year-end and therefore in higher investment income for the fourth quarter.

Chart V

The net income of trustee pension funds continues to be very high in the third quarter



Revenues of trustee pension funds totalled \$22.3 billion, an increase of nearly 8 % from the previous quarter (Table 9). This is attributable to an increase in profits from the sale of stocks, compared to the previous quarter.

During the third quarter, profits on the sale of stocks increased 15 % to \$13.7 billion. This is the third consecutive quarter of very high profits from the sale of stocks. Stock prices (as measured by the TSE 300 Composite Index) rose 12 % during the first quarter of 2000, followed by a 7.7 % gain in the second quarter. The third quarter of 2000 saw a very steep rise in August, followed by a sharp decrease in September, resulting in an overall minor increase, for the quarter, of 1.8 % to 10378. Gains in stock prices tend to be reflected in higher profits from the sale of stocks by fund managers.

² Profits and losses reported by any single fund are netted and recorded as either net profit or net loss

REVENU, DÉPENSES ET REVENU NET

Le revenu fluctue considérablement d'un trimestre à l'autre (graphique V), entre autres raisons parce que la conjoncture influence les bénéfices² tirés de la vente d'actions. En outre, les méthodes comptables et les opérations financières portent à la hausse le revenu de placements crédité en fin d'exercice, ce qui donne lieu à la hausse du revenu de cette source au quatrième trimestre.

Graphique V

Le revenu net très élevé des caisses de retraite en fiducie continue au cours du troisième trimestre

Le revenu des caisses de retraite en fiducie s'est monté à 22,3 milliards de dollars, ce qui représente une augmentation de près de 8 % depuis le trimestre précédent (tableau 9). Ce phénomène tient à une hausse des bénéfices réalisés à la vente d'actions comparable au trimestre précédent.

Les bénéfices tirés de la vente d'actions au troisième trimestre étaient en hausse de 15 % et se sont établis à 13,7 milliards de dollars. C'est le troisième trimestre de suite où des bénéfices très élevés sont tirés de cette vente. Les cours des actions (mesurés par l'indice composite TSE 300) se sont élevés de 12 % au premier trimestre 2000 et de 7,7 % au deuxième. Au troisième, ils sont montés en flèche en août pour ensuite chuter en septembre, ce qui a laissé une hausse légère (1,8 % à 10 378 points) pour l'ensemble du trimestre. La valorisation des cours se traduit généralement par de meilleurs bénéfices tirés de la vente d'actions par les gestionnaires de caisse.

² Les pertes sont déduites des bénéfices pour chaque caisse, et le résultat, s'il est positif, est déclaré comme un bénéfice net et, s'il est négatif, comme une perte nette.

Third-quarter investment income (excluding profits on the sale of stocks) amounted to \$5.4 billion, slightly lower than the previous quarter. Investment income represented about 24 % of total fund revenues (Chart VI and Table 10). Investment income consists primarily of interest earnings and dividends.

At one time, employee and employer contributions were the main source of revenue for trustee pension funds. In 1982, for example, contributions made up about 50 % of the funds' revenues. As a result of relatively high interest rates in the early 1980s, investment income (in the form of interest and dividends) became the single largest source of revenue in the second quarter of 1983.

Overall, the 1990s saw steep increases in stock prices. Because of this, profits on the sale of stocks had, from the last quarter of 1996 to the second quarter of 1998, replaced investment income (interest and dividends) as the most important source of fund revenue. The third quarter of 1998, with steeply declining stock prices and thus greatly reduced profits on the sale of stocks, saw investment income return as the largest source of fund revenue. However, in the first quarter of 1999, stock prices rebounded and profits on the sale of stocks were once again the main source of revenue for trustee pension funds. Since then, investment income has only been the main source of revenue in just one quarter, the last one of 1999.

Au troisième trimestre, le revenu de placement (bénéfices à la vente d'actions non compris) a été de 5,4 milliards de dollars, un peu moins qu'au trimestre précédent. Ce revenu constituait environ 24 % de tout le revenu des caisses (graphique VI et tableau 10). Il se compose principalement de revenus en intérêts et en dividendes.

Les cotisations salariales et patronales ont déjà constitué la principale source de revenu des caisses de retraite en fiducie. À titre d'exemple, elles en composaient environ 50 % en 1982. En raison de taux d'intérêt relativement élevés au début des années 1980, le revenu de placement (sous forme d'intérêts et de dividendes) est devenu la première source en importance au cours du deuxième trimestre de 1983.

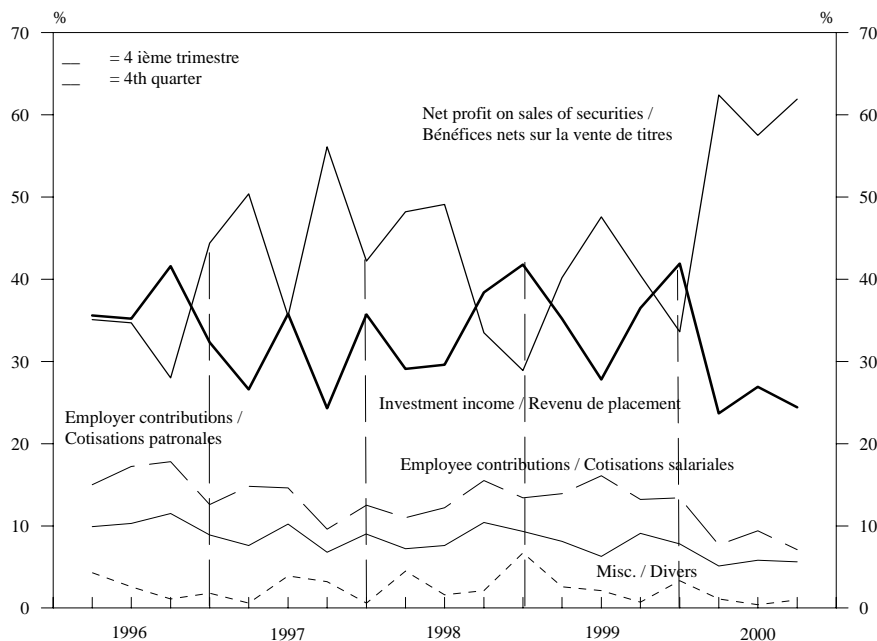
Dans l'ensemble, les cours des actions ont radicalement augmenté dans les années 1990 et, de ce fait, les bénéfices réalisés à la vente d'actions ont supplanté le revenu de placement (intérêts et dividendes) comme principale source de revenu des caisses, et ce, du dernier trimestre de 1996 au deuxième de 1998. La situation s'est inversée au troisième trimestre de 1998, le marché étant très baissier et les bénéfices tirés de la vente d'actions, en forte contraction. Toutefois, au premier trimestre de 1999, les cours se sont redressés et le produit de la vente d'actions est redevenu la grande source de revenu des caisses de retraite en fiducie. Depuis, le revenu de placement a prédominé un trimestre seulement, en l'occurrence au dernier trimestre de 1999.

Chart VI

Net profits from the sale of securities amounted to 62 % of total revenues during the quarter¹

Graphique VI

Les bénéfices tirés de la vente d'actions se chiffrent à 62 % des revenus global au cours du trimestre¹



¹ For the years 1996 and 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Starting in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

¹ Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. Débutant en 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

Table 10

Tableau 10

Percentage distribution¹ of third quarter revenue

Répartition en pourcentage¹ du revenu du troisième trimestre

Year	Employer contributions	Employee contributions	Investment income	Net profit on sale of securities	Miscellaneous	Total revenue
Année	Cotisations patronales	Cotisations salariales	Revenu de placement	Bénéfices nets sur la vente de titres	Divers	Revenu global
	%	%	%	%	%	\$,000,000
1996	17.8	11.5	41.6	28.0	1.1	10,803
1997	9.6	6.8	24.3	56.1	3.2	18,400
1998	15.5	10.4	38.4	33.5	2.1	11,482
1999 ^F	13.2	9.1	36.5	40.5	0.7	13,038
2000 ^P	7.1	5.6	24.4	61.9	1.0	22,087

¹ For the years 1996 and 1997, funds with gross assets (book value) of less than \$5 million are not included. Starting in 1998, funds with gross assets (book value) of less than \$10 million are not included.

^P Preliminary figures

^F Final figures

¹ Pour les années 1996 et 1997, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 5 millions de dollars ne sont pas comprises. À compter de 1998, les caisses dont l'actif brut (valeur comptable) est inférieur à 10 millions de dollars ne sont pas comprises.

^P Chiffres provisoires

^F Chiffres finals

Expenditures, at \$ 7.9 billion, were up nearly 19 % from the second quarter, primarily as a result of increased cash disbursements and benefit payments

Payments to retired employees or their survivors were the major expenditure, 72 % of the total for the third quarter of 2000. Other disbursements included cash withdrawals on death, termination of employment or change of funding agency (16.9 %), other miscellaneous expenditures (under 5 %), administration costs charged to the fund (4.9 %), the cost of purchasing pensions from an insurance company (0.5 %), and lastly, losses on the sale of stocks (0.8 %). Losses on the sale of stocks had been relatively high from the third quarter of 1998 to the end of 1999, in the 3 %-5 % range. The low losses on the sale of stocks in 2000 are more typical.

Net income for the third quarter of 2000 was \$14.4 billion, up 2.4 % from the previous quarter. Like revenues, net income has been very high throughout 2000. These high net income levels are a direct result of large profits made from the sale of stocks at a time when stock prices were very high.

On a year-over-year basis, the net income of the funds was 133 % higher in the third quarter.

Les dépenses, qui se sont chiffrées à 7,9 milliards de dollars, étaient en hausse de près de 19 % sur le deuxième trimestre surtout à cause d'un accroissement des retraits en espèces et des prestations servies.

Les paiements aux retraités ou à leurs survivants constituent la principale dépense. Ils représentaient 72 % du total au troisième trimestre 2000. Parmi les autres dépenses, citons les retraits en espèces pour cause de décès, de cessation d'emploi ou de changement de gestionnaire financier (16,9 %), les dépenses diverses (moins de 5 %), les frais d'administration imputés à la caisse (4,9 %), le coût des rentes acquises auprès de sociétés d'assurances (0,5 %) et, en dernier lieu, les pertes sur vente d'actions (0,8 %). Ces pertes ont été relativement élevées du troisième trimestre de 1998 à la fin de 1999, se situant dans la fourchette 3 %-5 %. Les faibles pertes en l'an 2000 sont plus caractéristiques.

Au troisième trimestre de 2000, le revenu net a été de 14,4 milliards de dollars, 2,4 % de plus qu'au trimestre précédent. Comme les rentrées, le revenu net a été très important tout au long de l'an 2000. Ses hauts niveaux s'expliquent directement par les abondants bénéfices réalisés à la vente d'actions à une époque où les cours étaient très élevés.

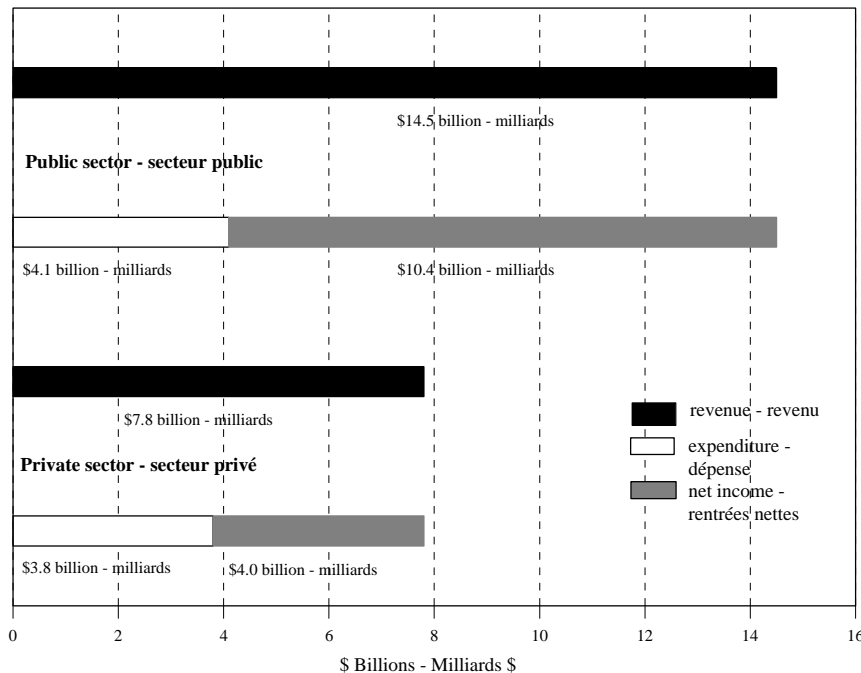
D'une année à l'autre, le revenu net des caisses a été de 133 % plus élevé au troisième trimestre.

Net income by sector

Public sector funds generated 72 % of the total net income of trusteed pension funds. This is because their revenue was much higher (\$14.5 billion) than that of private sector funds (\$7.8 billion), but public sector expenditures were not proportionally higher than private sector expenditures (\$4.1 billion vs. \$3.8 billion) (Chart VII).

Chart VII

Public Sector funds created 72 % of net income



Revenu net par secteur

Les caisses du secteur public sont à l'origine de 72 % du revenu net total des caisses de retraite en fiducie. Leur revenu a en effet été bien supérieur (14,5 milliards de dollars) à celui des caisses du secteur privé (7,8 milliards de dollars), mais leurs dépenses n'ont pas été proportionnellement plus élevées que celles des secondes (4,1 milliards de dollars contre 3,8) (graphique VII).

Graphique VII

Les caisses du secteur public ont créé 72 % du revenu net

Public sector funds generate the majority of net income, (71 % on average over the last decade) primarily because they hold the majority of total assets (about 63 %). Another reason, however, is that most public sector funds are contributory³, meaning that employees are required to contribute. Therefore, a much larger portion of the revenues of public sector funds has come from employee contributions, typically about 14 %, compared to about 6 % for private sector funds, over the last decade. Based on the 1998 census of trusteed pension funds (the most recent year for which membership information is available), over 50 % of those covered by trusteed pension funds worked in the public sector.

Les caisses du secteur public produisent la majeure partie du revenu net (71 % en moyenne depuis 10 ans), surtout parce qu'elles détiennent la majorité de l'actif dans l'ensemble (environ 63 %). Il faut aussi dire que la plupart d'entre elles sont du type contributif³, ce qui signifie que les salariés sont tenus d'y verser des cotisations. Il s'ensuit que, depuis 10 ans, les cotisations salariales ont tenu une bien plus grande place dans le revenu des caisses du secteur public (environ 14 % normalement) que dans celui du secteur privé (environ 6 %). Les résultats du recensement des caisses de retraite en fiducie de 1998 (année la plus récente pour laquelle nous disposions de données sur les participants) indiquent que plus de la moitié des participants de ces caisses travaillaient dans le secteur public.

³ The 1998 census of Trusteed Pension funds indicates that 88 % of public sector funds are contributory, compared to only 32 % of private sector funds.

³ Le recensement des caisses de retraite en fiducie de 1998 montre que 88 % des caisses du secteur public sont contributives, contre 32 % seulement de celles du secteur privé.

APPENDIX A

TECHNICAL NOTES

Data collection

The initial questionnaire mail-out occurs mid-month following the quarter's end. This questionnaire is sent to employers in Canada sponsoring pension plans funded under a trust agreement and which have total assets of \$325 million or more, when measured at book value. In some cases, the questionnaire is mailed to a trust company or the fund manager who is better able to provide the required information. When the completed questionnaire and/or financial statement is received, an initial manual verification of the data takes place prior to data capture.

Estimation of small funds

For funds with assets of less than \$325 million, an estimation based on the latest census of trusteed pension funds as well as a current assessment of the movement of variables reported by the largest funds is performed in order to create the universe estimates. This procedure is carried out separately for public and private sector funds. The quality of estimates produced is very high - a comparison with the results from the census of all funds carried out every two years reveals a difference in total assets of less than 1 %.

Classification

The classification by sector is drawn from a database developed by Statistics Canada and generated from a survey of all registered pension plans in Canada. As much as possible, this classification agrees with other sources of information, such as Statistics Canada's Public Institutions Division.

Data verification and correction

Data are verified manually and by computer. The Pensions and Wealth Surveys staff manually verify the reasonableness of the data provided by each fund relative to that reported in the previous quarter (for assets) and the same quarter of the previous year (for most components of income and expenditures). If some large discrepancies cannot be explained by the current economic situation or by an examination of the historical data, a follow-up call is made to the respondent. Once these verification and correction processes are complete, the data are entered onto computer. The data capture and processing systems are designed to minimize data capture and coding errors and to verify that totals provided are correct. A further check against historical data is done by the computer, and errors are corrected before the data are tabulated and analysed.

ANNEXE A

NOTES TECHNIQUES

Collecte de données

Environ 15 jours après la fin du trimestre, un questionnaire est envoyé à chaque employeur au Canada qui offre un régime de pension financé au moyen d'un accord fiduciaire et dont l'actif total est d'au moins 325 millions de dollars en valeur comptable. Dans certains cas, le questionnaire est envoyé à la société de fiducie ou au gestionnaire de la caisse de retraite le mieux placé pour fournir les renseignements. Sur réception du questionnaire ou de l'état financier dûment rempli, une première vérification manuelle des données est effectuée avant que les données ne soient saisies à l'ordinateur.

Estimation des petites caisses

Les données relatives aux caisses qui détiennent un actif inférieur à 325 millions de dollars sont estimées en fonction du recensement des caisses de retraite en fiducie le plus récent et d'une évaluation continue du mouvement des variables déclarées par les plus grosses caisses. Cette formule est appliquée séparément pour les caisses du secteur public et les caisses du secteur privé. La qualité des données estimatives produites est très élevée: si l'on compare les résultats du recensement de tous les fonds effectué à tous les deux ans, on constate une différence de moins de 1 % dans l'actif total.

Classement

Le classement selon le secteur est établi en fonction d'une base de données créée par Statistique Canada à partir d'une enquête sur tous les régimes de pension agréés au Canada. Dans la mesure du possible, ce classement concorde avec d'autres sources d'information, comme la Division des institutions publiques de Statistique Canada.

Vérification des données et correction

La vérification se fait manuellement et par ordinateur. Le personnel des Enquêtes sur les pensions et le patrimoine s'assure que les valeurs déclarées pour chaque caisse sont raisonnables en les comparant à celles du trimestre précédent (pour l'actif) et à celles du même trimestre de l'année précédente (pour la plupart des éléments du revenu et des dépenses). Lorsque des variations très fortes ne peuvent être expliquées par la conjoncture économique ou par un examen des données historiques, un suivi téléphonique est effectué. Une fois que les procédés de vérification et de correction sont terminés, les données sont saisies à l'ordinateur. Les programmes informatisés ont été conçus de manière à minimiser les erreurs de saisie des données et de codage, et à vérifier que les totalisations déclarées sont exactes. Une deuxième comparaison avec les données historiques est effectuée, cette fois-ci par ordinateur, et les erreurs sont corrigées avant que les données ne soient mises en tableaux et analysées.

Imputation/estimation

Data for non-respondents are estimated using historical information for the same fund. The income and expenditure data from the same quarter of the previous year (excluding profit and loss figures which are estimated from a ratio based on all reporting funds) are repeated and a new asset total (at book value) is calculated by adding the new net income figure (revenue minus expenditures for current quarter) to the asset total from the previous quarter. The assets are then distributed across the various investment categories using the same distribution as reported the previous quarter. For funds which cannot report quarterly and whose information is therefore always estimated, assets are derived from the particular fund's annual data, as reported in the Pensions Section's **Survey of trustee pension funds** (a census of all trustee pension funds). This estimation process is fully automated.

To reduce response burden on small funds, we ask only for total revenues, expenditures, and assets, and not the details of these items. Up until the second quarter of 1999 edition, funds with total book assets less than \$5 million were exempt from providing this detail. Starting with the third quarter of 1999 edition, funds with assets under \$10 million do not have to provide this detail. Furthermore, the revenue and expenditure and asset detail tables now show only *totals* for funds under \$5 million in asset value for the years before 1998, and under \$10 million in 1998 and after.

Revisions

When the third-quarter data are released, data from the surveyed funds for the six previous quarters are revised, if necessary, using the latest results from a biennial census of all trustee pension funds, and, any late returns received. These revisions do not affect any trends, and typically amount to reducing the total book value of assets by less than 0.5 %, indicating that the initial estimation procedure tends to overestimate very slightly.

Response rates

Non-response reflects the unavailability of current data from particular funds. Of the 173 funds which are in scope for this survey, assets were estimated for 12 funds which could not report. As well, to publish results in a timely fashion, funds that cannot supply their information on time are estimated. For the third quarter of 2000, there were 3 late funds. The response rate was therefore 91.3 % calculated as follows:

$$\frac{173 - 15}{173} \times 100 = 91.3 \%$$

Imputation/estimation

L'imputation de données pour une unité non répondante consiste en une estimation fondée sur des renseignements fournis précédemment par cette caisse. Pour le revenu et les dépenses, les données du même trimestre de l'année précédente sont répétées (sauf pour les bénéficiaires et les pertes qui sont imputés de façon implicite); on calcule alors la valeur de l'actif global (valeur comptable) en ajoutant à l'actif global du trimestre précédent, la valeur des rentrées nettes (revenu moins dépenses du trimestre visé). L'actif global est ensuite ventilé en ses divers éléments selon la répartition déclarée le trimestre précédent. Pour les caisses qui ne peuvent produire de données sur une base trimestrielle, et pour lesquelles les données sont toujours estimées, l'actif est dérivé des renseignements déclarés dans **l'Enquête des caisses de retraite en fiducie** (recensement de toutes les caisses de retraite en fiducie), également effectuée par la Section des pensions. Ce procédé d'estimation est complètement informatisé.

Pour réduire le fardeau des petites caisses, nous demandons seulement les totaux du revenu, des dépenses et de l'actif et non le détail de ces éléments. Jusqu'au présent numéro, les caisses ayant un actif global en valeur comptable inférieur à 5 millions de dollars n'avaient pas à fournir ces détails. À compter du numéro du troisième trimestre 1999, il en sera de même des caisses ayant un actif de moins de 10 millions. Par ailleurs, les tableaux détaillés sur le revenu et les dépenses et l'actif dans le présent numéro présentent seulement les *totaux* pour les caisses dont la valeur de l'actif est inférieure à 5 millions de dollars pendant les années antérieures à 1998, et inférieure à 10 millions de dollars à partir de 1998.

Révisions

Quand les données du troisième trimestre sont diffusées, on révisé les données des caisses recensées pour les six trimestres qui précèdent, s'il y a lieu, à l'aide des derniers résultats du recensement biennal de toutes les caisses de retraite en fiducie et des déclarations reçues en retard. Cette révision n'influe nullement sur les tendances. Elle a généralement pour effet d'abaisser de moins de 0,5 % la valeur comptable totale de l'actif, indice que la méthode d'estimation initiale tend très légèrement à la surestimation.

Taux de réponse

Le taux de non-réponse reflète la non-disponibilité de données actuelles pour certaines caisses. L'actif de 12 des 173 caisses faisant l'objet de cette enquête est estimé parce qu'elles ne peuvent fournir de données trimestrielles. De plus, afin d'assurer l'actualité des renseignements publiés, il arrive que les données relatives à certaines caisses fassent l'objet d'une estimation parce que les renseignements n'ont pu être obtenus à temps. Pour le troisième trimestre de 2000, trois caisses ont répondu en retard. Le taux de réponse pour ce trimestre était donc de 91,3 %, calculé de la façon suivante :

$$\frac{173 - 15}{173} \times 100 = 91,3 \%$$

APPENDIX B
QUESTIONNAIRE
ANNEXE B



Quarterly Survey of Trusteed Pension Funds

Confidential when completed.
 Collected under the authority of the Statistics Act, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19.

TO RETURN COMPLETED QUESTIONNAIRE EITHER:

- Use enclosed postage paid envelope
- Address your own envelope to:

Pensions and Wealth Surveys,
 Income Statistics Division,
 Statistics Canada, 120 Parkdale Ave.,
 Ottawa, Ontario, K1A 0T6

- Fax: (613) 951-4296 (Note: Data sent by facsimile may be at risk of disclosure during the transmission process).

Make any necessary changes in the name or mailing address; add the name of the fund if missing. Please reply within 20 days.

For Statistics Canada use ONLY:

Status R/D A
 Quarter ending

PURPOSE

The purpose of this survey is to collect information on the assets held by trusteed pension funds. The reserves held by these funds are second in size only to those of the chartered banks; their growth therefore impacts significantly on the accumulation of wealth by Canadians. The information collected is published in *Quarterly Estimates of Trusteed Pension Funds* (catalogue 74-001) and is also used as input to Statistics Canada's System of National Accounts.

CONFIDENTIALITY

The data reported on the questionnaire are protected under the Statistics Act and will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only.

If you have any questions, call (613) 951-4035.
 Si vous préférez ce questionnaire en français, veuillez cocher

RECEIPTS AND GAINS		For 3 months preceding quarter ending date		(\$,000)
Contributions:	Employee		100	
	Employer		101	
Investment income:	Interest from: Bonds		110	
		Mortgages	111	
		Deposits and short-term notes	112	
	Dividends on: Canadian stocks		113	
		Foreign stocks	114	
		Income from real estate investments	115	
		Other investment income (<i>specify</i>)	116	
Add:	Current quarter accrued (<i>if not included above</i>)		117	
Deduct:	Previous quarter accrued (<i>if not included above</i>)		118	
	Total investment income (total of lines 110 to 117 less 118)		119	
	Net realized profit on sale of securities		130	
	Transfers from other pension plans (<i>specify</i>)		140	
	Other receipts and gains (<i>specify</i>)		150	
	Total receipts and gains (total of lines 100, 101, 119, 130, 140, 150)		160	
DISBURSEMENTS AND LOSSES		For 3 months preceding quarter ending date		(\$,000)
	Pension payments out of fund to retirees and beneficiaries		200	
	Cost of pensions purchased		201	
	Cash withdrawals (including transfers to other plans)		202	
	Administration costs (include only if charged to the fund)		203	
	Net realized loss on sale of securities		204	
	Refund of surplus in fund		205	
	Other disbursements and losses (<i>specify</i>)		206	
	Total disbursements and losses (total of lines 200 to 206)		210	

ASSETS As of quarter ending date <i>Note: Shaded areas need not be completed.</i>		BOOK (COST) VALUE	MARKET VALUE	NET REALIZED PROFIT/LOSS*
* Report profit/loss in last column ONLY if the Total book value of assets exceed \$1 000 000 000.		(\$,000)	(\$,000)	(\$,000)
Pooled, mutual and investment funds:	300			
Canadian equity fund	301			
Canadian bond fund (fixed income)	302			
Canadian mortgage fund	303			
Canadian real estate fund	304			
Canadian money market fund	305			
foreign fund	306			
other Canadian fund (<i>specify</i>)	307			
Equities:	320			
Canadian common and preferred stocks	321			
foreign common and preferred stocks:	322			
United States	323			
other	324			
Bonds / Debentures:	330			
federal	331			
provincial	332			
municipal	333			
other Canadian (corporate)	334			
foreign	335			
Mortgages:	340			
residential	341			
non-residential	342			
Real estate (including petroleum and natural gas properties)	350			
Cash, deposits, short-term:	360			
cash, deposits, GICs	361			
Government of Canada t-bills	362			
foreign short-term investments	363			
other Canadian short-term paper	364			
Miscellaneous:	370			
accrued interest and dividends receivable	371			
accounts receivable	372			
other assets (<i>specify</i>)	373			
Total assets (total of lines 300 to 373)	380			
Deduct: Debts and payables	390			
Net assets (line 380 less 390)	400			
Name: (please print)		Telephone: ()		
E-mail address:		Fax: ()		

Thank you for your cooperation



Enquête trimestrielle des caisses de retraite en fiducie

Confidentiel une fois remplie.

Renseignements recueillis en vertu de la loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

POUR ENVOYER LE FORMULAIRE COMPLÉTEZ ET:

-Utilisez l'enveloppe affranchie ci-incluse

-Adressez votre propre enveloppe à:

Enquête sur les pensions et le patrimoine,
Division de la statistique du revenu,
Statistique Canada, 120 ave Parkdale,
Ottawa (Ontario), K1A 0T6

-Envoyer par télécopieur: (613) 951-4296

(Note: Les données envoyées par télécopieur peuvent risquer d'être divulguées lors de la transmission).

Corrigez, s'il y a lieu, le nom et l'adresse ci-dessus. Veuillez retourner le questionnaire dans les 20 jours suivant la date de réception.

Pour l'usage de Statistique Canada SEULEMENT:

Statut R/D A

Trimestre finissant le

BUT

Le but de cette enquête est de recueillir des renseignements sur l'actif détenu par les caisses de retraite en fiducie. L'actif détenu par ces caisses est la deuxième plus importante réserve de capitaux, après les banques à charte; la croissance de cet actif a donc un impact significatif sur l'accumulation de la richesse par les Canadiens. L'information recueillie est publiée dans *Estimations trimestrielles relatives aux caisses de retraite en fiducie* (n° 74-001 au catalogue) et est également destinée à l'établissement des statistiques du Système de comptabilité nationale de Statistique Canada.

CONFIDENTIALITÉ

Les données déclarées sur ce questionnaire sont protégées en vertu de la Loi sur la statistique et demeureront strictement confidentielles. Elles ne seront utilisées qu'à des fins statistiques et publiées de façon agrégée seulement.

Si vous avez des questions, composez le (613) 951-2089.
If you prefer this questionnaire in English, please check

RECETTES ET GAINS		Pour les trois mois précédant la date de la fin du trimestre		(,000\$)
Cotisations:	Employé(s)		100	
	Employeur(s)		101	
Revenu de placements:	Intérêts sur: Obligations		110	
	Hypothèques		111	
	Dépôts et billets à court terme		112	
	Dividendes sur: Actions de sociétés canadiennes		113	
	Actions de sociétés étrangères		114	
	Revenus provenant de biens-fonds		115	
	Autres revenus de placements (<i>précisez</i>):		116	
Additionner:	Revenus à recevoir du trimestre courant (<i>si non inclus ci-dessus</i>)		117	
Déduire:	Revenus à recevoir du trimestre précédent (<i>si non inclus ci-dessus</i>)		118	
	Total, revenu de placements (<i>total des lignes 110 à 117 moins ligne 118</i>)		119	
	Bénéfice net réalisé sur la vente de titres		130	
	Transferts d'autres régimes de retraite (<i>précisez</i>)		140	
	Autres recettes ou gains (<i>précisez</i>)		150	
	Total, recettes et gains (total des lignes 100, 101, 119, 130, 140, 150)		160	
DÉPENSES ET PERTES		Pour les trois mois précédant la date de la fin du trimestre		(,000\$)
	Prestations de retraite versées à même la caisse aux retraités et aux bénéficiaires		200	
	Coût des rentes achetées		201	
	Retraits en espèces (<i>incluant les transferts à d'autres régimes</i>)		202	
	Frais d'administration (<i>seulement s'ils sont imputés à la caisse</i>)		203	
	Perte nette réalisée sur la vente de titres		204	
	Remboursement du surplus à la caisse		205	
	Autres dépenses et pertes (<i>précisez</i>)		206	
	Total, dépenses et pertes (total des lignes 200 à 206)		210	



ACTIF En date de fin de trimestre <i>Note: Il n'est pas nécessaire de remplir les carreaux ombragés.</i>		VALEUR (coût) COMPTABLE	VALEUR MARCHANDE	BÉNÉFICE/PORTE NET(TE) RÉALISÉ(E)*
* Dans la dernière colonne, déclarez le bénéfice/perte net(te) réalisé(e) seulement si l'actif total en valeur comptable dépasse 1 000 000 000\$.		(,000\$)	(,000\$)	(,000\$)
Caisses communes, mutuelles et de placements:	300			
actions canadiennes	301			
obligations canadiennes (revenu fixe)	302			
hypothèques canadiennes	303			
biens-fonds canadiens	304			
marché monétaire canadien	305			
valeurs étrangères	306			
autres caisses canadiennes (<i>précisez</i>):	307			
Actions:	320			
ordinaires et privilégiées de sociétés canadiennes	321			
ordinaires et privilégiées de sociétés étrangères	322			
État-Unis	323			
autres	324			
Obligations / Obligations non garanties:	330			
fédérales	331			
provinciales	332			
municipales	333			
d'autres organismes canadiens	334			
d'organismes non canadiens	335			
Hypothèques:	340			
résidentiel	341			
non-résidentiel	342			
Biens-fonds (y compris biens-fonds pétrolifères ou gaziers)	350			
Encaisse, dépôts, court terme:	360			
encaisse, dépôts, CGP	361			
bons du Trésor du gouvernement du Canada	362			
placements étrangers à court terme	363			
autre papier à court terme canadien	364			
Divers:	370			
intérêts courus et dividendes à recevoir	371			
comptes à recevoir	372			
autres éléments d'actif (<i>précisez</i>):	373			
Total (total des lignes 300 à 373)	380			
Déduisez: dettes et montants à payer	390			
Actif net (ligne 380 moins ligne 390)	400			
Nom: (en lettres moulées s.v.p.)		Téléphone: ()		
Courriel:		Télécopieur: ()		
Merci de votre collaboration				